

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

EMAS Elektrotechnik Makina
San. ve Tic. A.S.
Özar Özel Endüstri Bölgesi
Deliklikaya Mah. Yüzbaşı
Mehmet Hilmi Cad. No:12
34555 Arnavutköy - Istanbul
ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

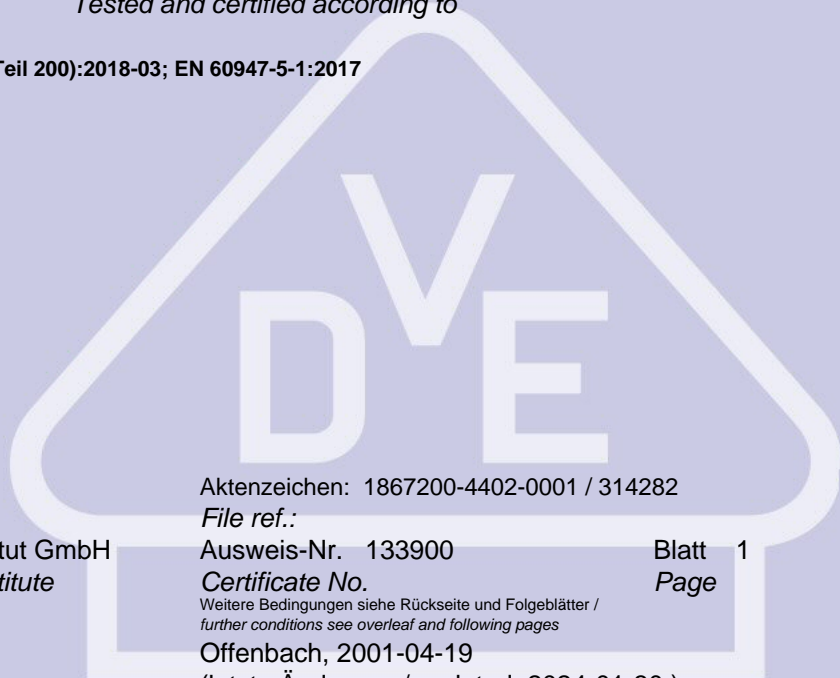
Hilfsstromschalter
Control switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60947-5-1 (VDE 0660 Teil 200):2018-03; EN 60947-5-1:2017



Aktenzeichen: 1867200-4402-0001 / 314282

File ref.:

Ausweis-Nr. 133900

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2001-04-19

(letzte Änderung / updated 2024-01-30)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EMAS Elektrotechnik Makina San. ve Tic. A.S., Özar Özel Endüstri Bölgesi, Deliklikaya Mah. Yüzbaşı, Mehmet Hilmi Cad. No:12, 34555 ARNAVUTKÖY - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

1867200-4402-0001 / 314282 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2024-01-30

Datum / *Date*

2001-04-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 133900.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 133900.

Hilfsstromschalter **Control switch**

Typ(en) / *Type(s)*

B1 (Drucktaster/Push-button)

B2 (Drucktaster/Push-button)

B3 (Leuchtmelder/Indicator light)

Bemessungsbetriebsspannung (Ue) <i>Rated operating voltage (Ue)</i>	AC 250 V
Bemessungsbetriebsstrom (Ie) <i>Rated operating current (Ie)</i>	4 A
Gebrauchskategorie <i>Utilization category</i>	AC-15
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50 Hz
Polzahl <i>Number of poles</i>	B1; 1-poliger Schließer B2; 1-poliger Öffner B1; 1-poles NO-contact B2; 1-poles NC-contact
Bedingter Bemessungskurzschlussstrom <i>Rated conditional short-circuit current</i>	1,0 kA
Kurzschluss-Schutzeinrichtung <i>Kind of short circuit protective device</i>	Sicherung 6 A gG Fuse 6 A gG
Bemessungsisolationsspannung (Ui) <i>Rated insulation voltage (Ui)</i>	AC 300 V
Bemessungsstoßspann. Festigkeit (Uimp) <i>Rated impuls withstand voltage (Uimp)</i>	2,5 kV
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	3
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	-5°C...+40°C
Konventioneller thermischer Strom (Ith) <i>Conventional thermal current (Ith)</i>	10 A

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EMAS Elektrotechnik Makina San. ve Tic. A.S., Özar Özel Endüstri Bölgəsi, Deliklikaya Mah. Yüzbaşı, Mehmet Hilmi Cad. No:12, 34555 ARNAVUTKÖY - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

1867200-4402-0001 / 314282 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2024-01-30

Datum / *Date*

2001-04-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 133900.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 133900.

Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP20
Anschlussart <i>Type of termination</i>	Schraubanschluß <i>Screw terminals</i>
Elektrische Lebensdauer <i>Electrical endurance</i>	AC-15 4 A 250 V 100000 Schaltzyklen/switching cycles
Mechanische Lebensdauer <i>Mechanical endurance</i>	500000 Schaltzyklen/switching cycles
Leuchtmelder <i>Indicator light</i>	B3; AC 250 V; max. 2 W

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
133900

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

EMAS Elektrotechnik Makina San. ve Tic. A.S., Özar Özel Endüstri Bölgesi, Deliklikaya Mah. Yüzbasi, Mehmet Hilmi Cad. No:12, 34555 ARNAVUTKÖY - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

1867200-4402-0001 / 314282 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2024-01-30

Datum / *Date*

2001-04-19

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 133900.

This supplement is part of the Certificate No. 133900.

Hilfsstromschalter *Control switch*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30003579

EMAS Elektrotechnik Makina
San. ve Tic. A.S.
Özar Özel Endüstri Bölgesi
Deliklikaya Mah. Yüzbasi
Mehmet Hilmi Cad. No:12
34555 ARNAVUTKÖY - ISTANBUL
TURKEY

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

EMAS Elektrotechnik Makina San. ve Tic. A.S., Özar Özel Endüstri Bölgesi, Deliklikaya Mah. Yüzbaşı, Mehmet Hilmi Cad. No:12, 34555 ARNAVUTKÖY - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

1867200-4402-0001 / 314282 / TL3 / KOH

letzte Änderung / updated

2024-01-30

Datum / Date

2001-04-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 133900.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 133900.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.